

HU

Használati utasítás

PL

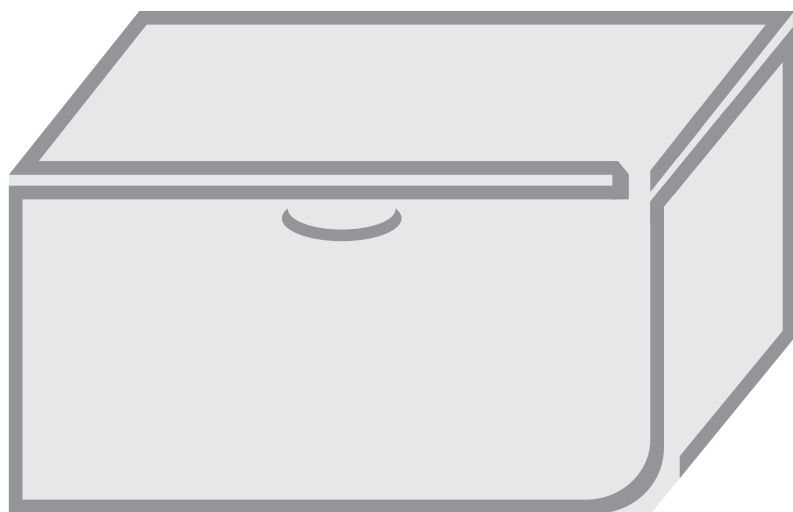
Instrukcja obsługi

CZ

Návod k použití

SK

Návod na obsluhu



Fagyasztóláda

Zamrażarka skrzyniowa

Mrazicí box

Mraznička

Fagyasztóláda

Köszönjük a bizalmat, amit a készülék megvásárlásával tanúsított!
Kívánjuk, hogy sok örömet leljen annak használatában!

A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A fagyasztóláda háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek lefagyasztására és fagyasztott élelmiszerek hosszú távú (maximum év, az étel típusától függően) tárolására szolgál. A hőmérséklet a készülék belsejében -18°C , vagy annál alacsonyabb.

A készülék első használata előtt.....	3
Energiatakarékossági tanácsok készülékekhez	8
Fontos figyelmeztetések	9
Elhelyezés és bekötés.....	10
A készülék működtetése.....	12
A készülék leolvasztása és tisztítása	17
Hibaelhárítás	19

A készülék első használata előtt

A készülék első alkalommal történő használata előtt

Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, amelyből megismerheti a készüléket, valamint annak megfelelő és biztonságos használatát. Az útmutató többféle típusú készülékre vonatkozik, ezért lehetséges, hogy a benne leírt beállítások vagy tartozékok az Ön készülékénél nem állnak rendelkezésre. esetében nincsenek jelen. Javasoljuk, hogy őrizze meg az útmutatót, mert később is szüksége lehet rá, illetve ha a készüléket eladja, mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

A használati útmutató tartalmazza a fagyasztó NO FROST verzióját is, ami ventilátorral van felszerelve és amelynél a leolvasztás folyamata automatikus (csak egyes típusoknál).

Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen sérülés vagy rendellenesség a készüléken. Ha a készüléken sérülést észlel, értesítse erről a kereskedőt, akitől a terméket beszerezte.

Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, hagyja legalább 2 órán át függőleges helyzetben állni. Ezzel csökkenthető a szállítás okozta működési hibák fellépésének lehetősége a hűtőrendszerben.

A láda fedele alatt található távtartók védik a fedél tömítését a szállítás közbeni esetleges sérülésektől.

Fontos biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély/
gyúlékony anyagok.**

A készüléket az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell az elektromos hálózatra csatlakoztatni és földelni.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hordozható töltőt.

A tisztítás megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket (húzza ki a villásdugót az aljzatból).

FIGYELMEZTETÉS! Ha a csatlakozó kábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak márkaszervize vagy más, megfelelően képzett személy cserélheti ki.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék elhelyezése során ügyeljen rá, hogy a csatlakozó kábel ne szoruljon be vagy ne sérüljön meg.

Ha a LED világítás nem működik, hívjon szerelőt. Ne próbálja a LED világítást saját kezűleg megjavítani, mert fennáll az áramütés veszélye!

FIGYELMEZTETÉS! A készülék belsejében ne használjon semmilyen elektromos berendezést, kivéve azokat, amelyeket a hűtő készülék gyártója engedélyezett.

FIGYELMEZTETÉS! A leolvasztás gyorsítására ne használjon a gyártó által javasoltakon kívül más mechanikus eszközöket.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a készülék az útmutatóban foglaltaknak megfelelően kerüljön elhelyezésre.

Fagyásveszély

Soha ne helyezzen fagyasztott élelmiszert a szájába és ne érintse meg a fagyasztott ételeket, mert ez fagyást okozhat.

A gyerekek és sérült személyek biztonsága

A készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők (beleértve a gyerekeket is), illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők, kivéve, ha felügyeletük biztosított vagy megfelelő útmutatást

kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről.

A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Távolítsa el a készülék, vagy annak bizonyos részei védelmét szállítás közben biztosító csomagolást és tartsa ezeket az anyagokat a gyerekektől távol, mert sérülés- és fulladás-veszélyesek.

A régi készülék selejtezése során húzza ki a villásdugót az aljzatból, távolítsa el a készülék ajtaját és hagyja a polcokat a készülékben. Ezáltal megelőzhető, hogy a gyerekek bezárják magukat a készülékbe.

Kizárólag az európai piacok vonatkozásában

A készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették az ezzel járó veszélyeket.

A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

A 3 és 8 év közötti gyerekek behelyezhetnek élelmiszereket és készülékbe és ki is vehetnek onnan dolgokat.

A hűtőközegre vonatkozó figyelmeztetés

A készülék egy kis mennyiségű, mégis gyúlékony R600a gázt tartalmaz. Ügyeljen rá, hogy a hűtőrendszer részei ne sérüljenek meg. A gázszivárgás nem veszélyes a környezetre, de szemsérülést vagy tüzet okozhat. Gázszivárgás esetén szellőztesse ki alaposan a helyiséget, áramtalanítsa a készüléket és hívjon szerelőt.

Fontos információk a készülék használatáról

FIGYELMEZTETÉS! Ez a készülék háztartásokban és ahhoz hasonló környezetben használható, például:

- üzletek, irodák és más munkakörnyezetek dolgozóinak konyhái;
- falusi turizmus, valamint szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei részéről történő használat;
- bed and breakfast típusú környezetek;
- vendéglátás és más hasonló, nem ipari jellegű felhasználás.

A készülék kondenzátor-egységgel van felszerelve, ami hőt sugároz a környezetbe. A kondenzátor-egység a hátsó falon található, közvetlenül a készülék hátsó és első falának fémlemez rétege alatt. A normál működés során ezek a felületek melegek. Ha pedig a környezeti hőmérséklet nagyon magas, igen fel is forrósodhatnak (akár 55 °C-ig). Ez természetes jelenség és a készülék működésének következménye, amint ez a használati utasítás mellékletében leírásra is került.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílásait.

A készüléket nem szabad kültéren használni és esőnek kitenni.

Ne tároljon robbanékony anyagokat, úgymint aerosolos, hajtógázos dobozokat a készülékben.

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül lesz, kapcsolja ki és húzza ki a villásdugóját a konnektorból.

Ürítse ki a készüléket, olvassza le, tisztítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját.

Hiba vagy áramkimaradás esetén ne nyissa ki a fagyasztót, kivéve, ha az már több mint 16 órája nem működött. Ezen idő elteltével használja fel a fagyasztott élelmiszereket vagy biztosítson megfelelő hűtést (pl. egy másik készüléket).

Műszaki információk a készülékről

Az adattábla a készülék belsejében található és a feszültségről, a nettó és bruttó űrtartalomról, a hűtőközeg típusáról és mennyiségéről, valamint a klímaosztályról tartalmaz információkat.

Ha az adattábla nyelve nem az Ön választásának megfelelő, vagy nem az Ön országáé, cserélje ki a mellékelt adattáblára.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a környezet károsítása nélkül újrahasznosíthatók, tárolhatók vagy megsemmisíthetők.

A régi készülék ártalmatlanítása

A környezet védelme érdekében a régi készüléket vigye el egy, a háztartási készülékek begyűjtésével megbízott gyűjtőhelyre.

Ezt megelőzően végezze el a következőket:

- ártalmatlanítsa a készüléket;
- ne engedje a gyerekeknek, hogy játsszanak a készülékkel.

FIGYELMEZTETÉS! Ne sértse meg a hűtőközeg rendszerét. Ezzel megelőzheti a környezetszennyezést is.



A terméken vagy a csomagolásán látható jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad hagyományos háztartási hulladékként kezelni. Adja le egy, a hulladék elektromos és elektronikus berendezések feldolgozására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával megelőzhető az a környezet és emberi egészség szempontjából káros hatások, amelyek a termék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén következnenek be. Az ártalmatlanításra és az újrahasznosításra vonatkozó részletes információkért vegye fel a kapcsolatot a hulladékgazdálkodásért felelős helyi szervvel, a hulladékkezelő szolgálattal vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

Energiatakarékossági tanácsok készülékekhez

- A készüléket a használati utasításban leírtaknak megfelelően helyezük el.
- Ne nyitogassuk a készülék fedelét a szükségesnél gyakrabban.
- Az olyan készülékeknél, amelyeknél a kondenzátor a hátsó falon került elhelyezésre, ellenőrizzük időnként, hogy szabad-e a levegő áramlása a készülék mögött és hogy a kondenzátor-egység tiszta-e (lásd a "Hibaelhárítás" részt).
- Ha a tömítés sérült vagy más okból nem biztosít megfelelő zárást, cseréltesük ki mielőbb.
- Mielőtt az ételeket a készülékbe helyeznénk, hűtsük le őket szobahőmérsékletre.
- Javasolt a készüléket évente egyszer vagy kétszer leolvasztani és megtisztítani.
- Ne nyitogassuk a készülék fedelét a szükségesnél gyakrabban. A gyakori nyitogatás hatására a ládában megnő a hőmérséklet, jég képződik és így magasabb lesz az áram-fogyasztás.
- Ne hagyjuk a ládát túl sokáig nyitva. Ez különösen fontos, amikor az időjárás forró és nedves.
- "A készülék bekötése" és az "Energiatakarékosság" részeknél leírtak be nem tartása magasabb áram-fogyasztást eredményez.
- Az olyan készülékek esetében, ahol a kondenzációs egység a szigetelő rétegben került elhelyezésre, biztosítsuk a levegő szabad áramlását a készülék első oldalán is.

Fontos figyelmeztetések

- Ha a készülék vásárlására azért került sor, hogy lecseréljünk egy régi, elavult készüléket, amely olyan zárómechanizmussal rendelkezik, ami a készülék belsejéből nem nyitható (zár, retesz), tegyük használhatatlanná a zárszerkezetet. Ezzel csökkenthetjük a veszélyt, amit a gyerekek számára jelenthet és megóvhatjuk őket az esetleges fulladástól.
- A készüléket az érvényes utasításoknak és előírásoknak megfelelően csatlakoztassuk az elektromos hálózatra.
- Ne érintsük meg a hideg felületeket a készülék működése közben, különösen ha a kezünk vizes vagy nedves, ugyanis bőrünk odafagyhat vagy odaragadhat ezekhez a felületekhez.
- Ne fagyasszunk palackozott italokat. Ez különösen vonatkozik az olyan szénsavas italokra, mint az ásványvíz, pezsgő, sör, üdítők, stb.; ugyanis a fagyasztás folyamata során a folyadék térfogata megnő és az üveg széttörhet.
- Ne együnk fagyasztott élelmiszereket (kenyér, gyümölcs, zöldség) mivel fennáll a fagyásveszély.
- Ha az étel szaga vagy színe gyanús, dobjuk ki, mert elfogyasztása veszélyes lehet.
- A készülék leolvasztására ne használjunk elektromos készülékeket (pl. hajszárítót) és a jeget se próbáljuk éles eszközökkel eltávolítani; csak a gyártó által biztosított tartozékokat használjuk.
- A készülék hűtőfolyadékot és olajat tartalmaz. Ezért a sérült készüléket a környezetvédelmi követelményeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A készülék alap-információit tartalmazó adattábla a hűtőláda belső részében vagy hátsó falán található. Ha az adattábla nyelve nem felel meg választásunknak vagy nem a saját országunk nyelve, cseréljük ki a készülékez mellékelt másik adattáblára.
- Az elavult készüléket azonnal használaton kívül kell helyezni.
- A környezet védelme érdekében ügyeljünk rá, hogy ne sértsük meg a hűtőrendszer részeit, amelyek a készülék hátsó falán, a kompresszor-egységben vagy a szigetelő rétegben található. A szigetelő rétegben elhelyezett hűtőrendszer akkor is megsérülhet, ha a külső falak kilyukadnak.
- A készülék belső felszereltsége modelltől függően különböző lehet.

Az élelmiszerek tárolási ideje meghibásodás vagy áramkimaradás esetén

- A készülék meghibásodása vagy áramkimaradás esetén ne nyissuk ki a hűtőládát. Ha a készülék két napon át nem működik, ürítsük ki és használjuk fel az élelmiszereket vagy gondoskodjunk róla, hogy lefagyasztott állapotban maradjanak.

A helyiség megválasztása

- A készüléket száraz és rendszeresen szellőztetett helyiségben helyezjük el. A relatív páratartalom nem szabad, hogy túllépje a 70%-ot, ha a hőmérséklet 25°C alatt van, illetve a 75%-ot, ha a hőmérséklet 25°C felett van. A maximális környezeti hőmérséklet, amelynél a készülék még mindig megfelelően működik, a készülék klímaosztályától függ, ami az adattáblán feltüntetésre kerül.

Osztály	Környezeti hőmérséklet
SN (szubnormál)	+10°C és +32°C között
N (normál)	+16°C és +32°C között
ST (szubtrópusi)	+16°C és +38°C között
T (trópusi)	+16°C és +43°C között

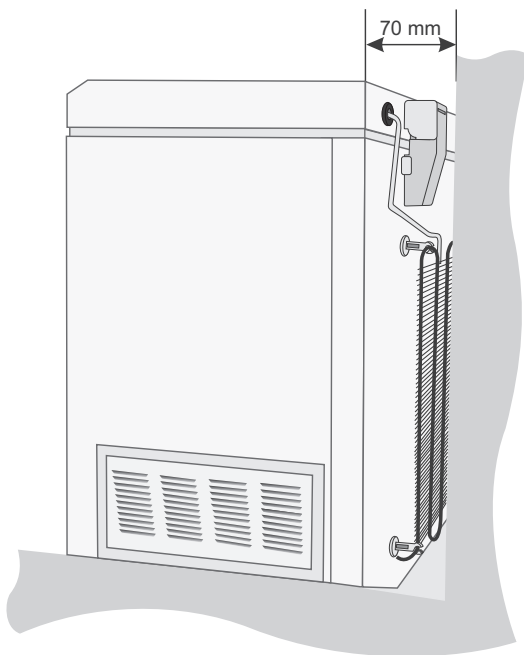
- Egy nedves pince vagy alagsor nem megfelelő hely a fagyasztóláda elhelyezésére, ugyanez vonatkozik az erkélyre vagy más olyan helyre, ahol a készülék közvetlen napfénynek lenne kitéve. A fagyasztóládát száraz és megfelelően szilárd felületen kell elhelyezni, ahol stabilan és vízszintesen állhat akkor is, ha teljesen tele van.
- A készülék nem építhető be konyhai vagy más bútorelembe. A levegő szabad áramlásának biztosítására hagyjunk legalább 2-3 centiméter helyet a hűtőláda körül.
- A készülék faltól való távolságát hátul a csuklópánt határozza meg.
- A készülék kondenzációs egységgel rendelkezik, ami hőt sugároz a környezetbe. A kondenzációs egység a készülék hátsó falán, közvetlenül a hűtőláda hátsó és első falának fémlemez rétege alatt került elhelyezésre. A megfelelő működés biztosítása érdekében biztosítsuk e felületek megfelelő hűlését és ne fedjük be semmilyen tárggyal.

Elektromos csatlakozások

A készüléket a csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassuk az elektromos hálózatra. A fali konnektornak földeltnek kell lennie (biztonsági konnektor). A névleges feszültség és frekvencia az adattáblán van feltüntetve. A készüléket az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell az elektromos hálózatra csatlakoztatni és földelni. A készülék elbír rövidebb ideig tartó feszültség-ingadozásokat, de ezek nem lehetnek a névleges feszültséghez képest +/- 6%-nál nagyobb mértékűek.

A levegő áramlása a készülék körül

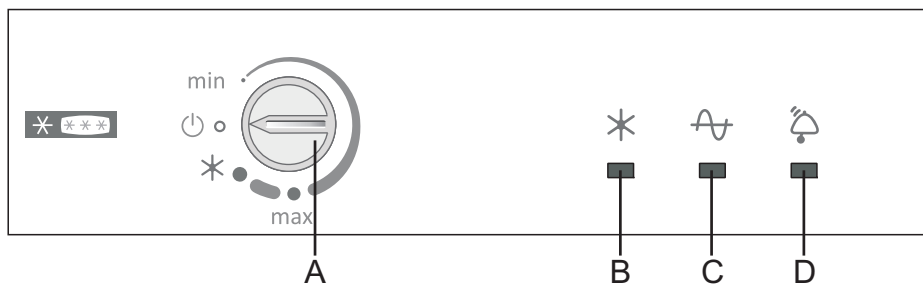
- A készüléket nem szabad szekrénybe vagy más bútorba beépíteni. A készülék teste körül legalább 2-3 centimétert szabadon kell hagyni a levegő szabad áramlásának biztosítására.
- A készülék hátsó falán látható módon elhelyezett kondenzátorral rendelkező modellek esetében legalább 70 mm távolságot kell hagyni a faltól (lásd az ábrát).



- Azon modellek esetében, ahol a kondenzátor közvetlenül a készülék hátsó falának fémlemeze alatt került elhelyezésre, a faltól való távolságot a csuklópánt határozza meg.

A készülék működtetése

VEZÉRLŐ EGYSÉG I

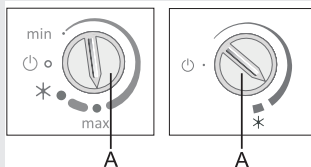


VEZÉRLŐ EGYSÉG II

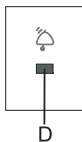


- A** Hőfok-beállítás gomb – A készülék be/kikapcsolása – A super freeze (gyorsfagyasztás) funkció bekapcsolása
- B** Jelfény bekapcsolva: A super freeze (gyorsfagyasztás) funkció aktív
- C** Jelfény bekapcsolva: A készülék áram alatt van (feszültség van a készülékben)
- D** Jelfény be van kapcsolva/villog: magas hőfok figyelmeztetés

A készülék bekapcsolása



Forgassa el az **A** termosztát gombot az óramutató járásával megegyező irányba, a jel vastagabb vége felé.



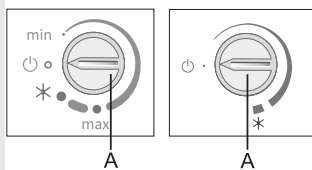
I. vezérlő egység:


Amikor a készülék első alkalommal kerül bekapcsolásra, a **D** jelfény világít. A jelfény automatikusan kialszik, amint a fagyasztó olyan hőfokra hűlt, ahol már nem áll fenn az ételek megromlásának veszélye.

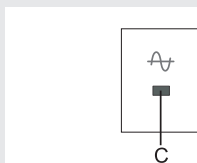
II. vezérlő egység:

A készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor 24 órás késleltetés van beállítva a hőfok-figyelmeztetésre, mivel a készülék ilyenkor még nem éri el a megfelelő hőfokot. Ezáltal megelőzhető a figyelmeztetés szükségtelen bekapcsolása.

A készülék kikapcsolása

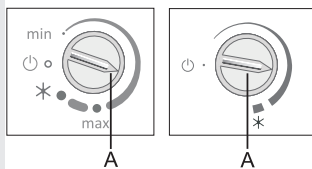


Forgassuk el az **A** jelű gombot vissza abba a pozícióba, ahol a nyíl egy irányba esik a  jellel (ilyenkor a készülék még mindig áram alatt van).

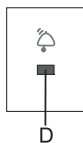


A **C** jelfény továbbra is világít.

A készülék hőfokának beállítása

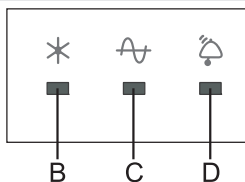


- Az **A** termosztát gomb javasolt beállítása a jel vékonyabb és vastagabb vége között középen van.
- A készülék belsejének hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől és az ajtónyitás gyakoriságától is. A termosztát gombot ezek figyelembe vételével kell beállítani. A jel vastagabb része felé eső pozíciók alacsonyabb hőfokot (hidegebbet) jelentenek a készülékben, míg a jel vékonyabb része felé eső beállítások magasabb hőfokot (melegebbet) jelentenek.



A **D** jelfény akkor világít / villog, amikor a fagyasztó hőfoka túl magasra emelkedik és akkor alszik ki, amikor a hőfok ismét olyan szintre csökken, ahol már nem áll fenn az ételek megromlásának veszélye (lásd a »Hibaelhárítás« részt).

A készülék beindítása



Kapcsolja be a készüléket és forgassa el a termosztát gombot az intenzív fagyasztás (»super freeze«) pozícióba *.

I. vezérlő egység:

Mindhárom jelfény világít (**B, C, D**).

II. vezérlő egység:

A **B** és a **C** jelfények világitanak.

Az élelmiszereket akkor helyezze a készülékbe, ha a **D** jelfény már több órája kialudt.

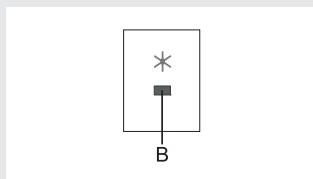
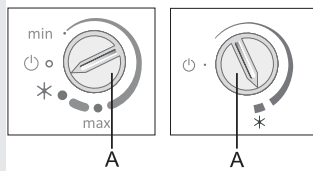
Friss élelmiszerek fagyasztása

A készülék szabályos használata, az élelmiszerek megfelelő csomagolása, az optimális hőmérséklet fenntartása és az élelmiszer-higiéniai szabályok betartása meghatározó hatással bír a friss élelmiszerek fagyasztásának vagy a fagyasztott élelmiszerek tárolásának minőségére.

Csak olyan élelmiszereket használjunk, amelyek fagyasztásra alkalmasak, azaz jól tűrik az alacsony hőmérsékleteket is.

- Csak minőségi élelmiszereket használjunk.
- Csak teljesen friss gyümölcsöket és zöldségeket fagyasszunk le.
- Használjunk megfelelő csomagolást és jól csomagoljuk be az élelmiszereket.
- A csomagolásnak levegő- és nedvességmentesnek kell lennie, egyébként az ételek kiszáradhatnak és elveszíthetik vitamintartalmukat.
- A zacskók puhák és rugalmasak kell hogy legyenek, hogy maximálisan megfeleljenek a tárolni kívánt ételnek.
- A hűtődobozok jól zárhatóak kell hogy legyenek.
- Rendkívül fontos, hogy az élelmiszerek a lehető leggyorsabban kerüljenek lefagyasztásra. Ezért az egyes csomagok nem szabad hogy túl nagyok legyenek, az élelmiszereket pedig le kell hűteni fagyasztás előtt.

A fagyasztás folyamata



- Friss élelmiszerek fagyasztása előtt 24 órával kapcsoljuk be a super freeze (gyorsfagyasztás) funkciót:
 - forgassuk el az **A** jelű gombot* pozícióba (ekkor a **B** jelfény kigyullad)
 - helyezzük el a friss élelmiszereket a fagyasztótérben.

Mielőtt az élelmiszereket a készülékben elhelyeznénk, hűsük le őket szobahőmérsékletre. Ügyeljünk rá, hogy a friss élelmiszerek ne érintkezzenek a már lefagyasztottakkal.

- A készülékben egyszerre elhelyezhető friss élelmiszerek maximális mennyisége az adattáblán került feltüntetésre.
- Ha a lefagyasztani kívánt élelmiszerek mennyisége nagyobb, mint a jelölt mennyiség, a fagyasztás minősége rosszabb lesz; ezen felül pedig a már lefagyasztott élelmiszerek minősége is romlik.
- Ha nagy mennyiségű élelmiszert kell lefagyasztanunk, ismételjük meg a fagyasztás folyamatát többször egymás után.
- Kisebb mennyiségű (1-2 kilogramm) élelmiszerek fagyasztása esetén a super freeze (gyorsfagyasztás) funkció bekapcsolása nem szükséges.
- A fagyasztási folyamat végeztével forgassuk vissza az **A** jelű gombot a kívánt beállításra, akkor is, ha a **B** jelfény nem világít (ez azt jelenti, hogy már elérésre került a megfelelően alacsony hőfok).
- Ha a gyorsfagyasztás gomb nem kerül manuálisan kikapcsolására, 2 nap elteltével kapcsol ki automatikusan. Ezt követően a fagyasztó visszaáll az utoljára beállított értékre (a gomb továbbra is a * pozícióban marad).

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztott élelmiszerek tárolhatósági ideje függ az élelmiszer összetételétől, minőségétől, minőség-megőrzési idejétől, stb. A magas zsírtartalom rövidíti a maximális tárolhatósági időt. Így a sovány húсок maximum 12 hónapig tárolhatók a fagyasztóban, míg a zsírosabb húсок csak maximum 4-6 hónapig. Az ételeket tároljuk szorosan lezárt dobozokban vagy más megfelelő csomagolásban.

Gyárilag fagyasztott élelmiszerek

A gyárilag fagyasztott élelmiszerek tárolhatósági ideje és a tárolásukhoz szükséges hőfok a csomagolásukon kerül feltüntetésre.

- Csak megfelelően csomagolt élelmiszert vásároljunk.
- Óvjuk az élelmiszert a kiolvadástól; a magasabb hőfok lerövidíti a fagyasztott ételek maximális tárolhatósági idejét.

Az ételfertőzés elkerülése

Az ételfertőzés elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- Ha az ajtó többször és hosszú ideig van nyitva, a készülék belsejében jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Tisztítsa rendszeresen azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az étellel, valamint a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- Ha a hűtőszekrény várhatóan hosszú ideig üres lesz, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy ne képződjön penész benne.

Fagyasztott élelmiszerek kiolvasztása

A részben vagy teljesen kiolvasztott ételt a lehető leggyorsabban használjuk fel.

A részleges kiolvadás csökkenti az ételek tápértékét, különösen igaz ez a gyümölcsökre, zöldségekre és készételekre.

Fagyasztott élelmiszerek hozzávetőleges tárolhatósági ideje

Étel típusa	Tárolási idő (hónap)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zöldségek								+	+	+		
Gyümölcsök										+	+	+
Kenyér, tészta			+									
Téj			+									
Készétel			+									
Hús: marha										+	+	+
borjú								+	+	+		
sertés				+	+	+						
szárnyas								+	+	+		
öz, szarvas						+	+	+				
darabolt				+								
Füstölt kolbász	+											
Hal: sovány			+									
kövér	+											
Belsőség		+										

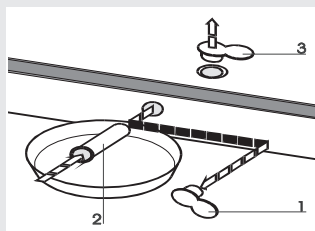
A készülék leolvasztása és tisztítása

A készülék leolvasztása

- A készüléket évente egy-kétszer, illetve ha az ajtó gyakrabban kerül kinyitásra, többször is olvassza le. Egyes részeken vastagabb jég képződhet, különösen a levegő elvezető szelep környékén. Ez természetes jelenség, ami a nedves levegő beáramlása miatt következik be. Időként kaparja le a jeget a mellékelt kaparó segítségével.
- A tervezett leolvasztás előtt körülbelül 24 órával forgassuk el az **(A)** jelű gombot super freeze (gyorsfagyasztás) * pozícióba (ekkor kigyullad a B jelfény) annak érdekében, hogy az ételeket nagyon alacsony hőfokra hűthessük.
- Húzzuk ki a készülék csatlakozó kábelét a konnektorból.
- Ürítsük ki a készüléket és gondoskodjunk róla, hogy az élelmiszerek ne olvadjanak ki.

A jég eltávolításának leggyorsabb módja

A készülékhez tartozékként mellékelt kaparó segítségével kaparjuk le a jeget a fagyasztó felületeiről. Ezután puha ruha segítségével távolítsuk el a jeget a fagyasztóból, mielőtt még megolvadna.



A jég eltávolítása leolvasztással

Ha a jégréteg túl vastag ahhoz, hogy lekaparható legyen, legalább részben le kell olvasztani.

- Távolítsuk el a fagyasztó első részén található dugót (1).
- Helyezzük be a mellékelt csövet a nyílásba (2) és helyezzünk alá egy tálat a leolvadt jégből képződő víz összegyűjtésére.
- Távolítsuk el a fagyasztó alján található dugót (3).
- Hagyjuk nyitva a fagyasztóláda fedelét az oladási folyamat felgyorsítása érdekében. Puha ruha segítségével töröljük át a készülék belső felületeit. Helyezzük vissza mindkét dugót és tegyük el a csövet későbbi használatra.
- Ne használjunk jégoldó sprayt, mert feloldhatja a műanyag részeket és az egészségre is káros lehet.

A készülék tisztítása

Tisztítás előtt húzzuk ki a készülék villásdugóját a fali konnektorból!

Ne használjunk súrolószereket vagy erős tisztítószereket, mert ezek megsérthetik a készülék felületeit.

Tisztításkor ügyeljünk rá, hogy eltávolítsuk a tisztítószerek minden maradékát a készülékből.

- A készülék **belsejét** víz és ecet vagy szódadikarbóna keverékével (1 liter vízhez 1 evőkanál) tisztíthatjuk meg. Végül töröljük a felületeket szárazra tiszta, tiszta vízben kiöblített és alaposan kicsavart ruhával.

- A készülék **külső** felületeit puha ruha és egy kis tisztítószerrel kevert víz segítségével tisztíthatjuk.
A **fedél tömítése** szappanos vízzel tisztítható.
A lakkozott felületeket puha ruha és alkohol-alapú tisztítószer (pl. ablaktisztító) segítségével tisztíthatjuk. Használhatunk tiszta alkoholt is (etanol vagy izopropil alkohol).
Ne használjunk súrolószereket vagy olyan erős tisztítószereket, mint például a rozsdamentes acélhoz való tisztítószerek, stb. a műanyag vagy lakkozott felületeken.
- Ha a készülék kondenzációs egysége a fagyasztóláda hátsó falán van elhelyezve, időnként (legalább évente egyszer) egy puha, nem fém ecset vagy porszívó segítségével távolítsuk el a port a kondenzációs egységről.


A készülék üzemen kívül helyezése

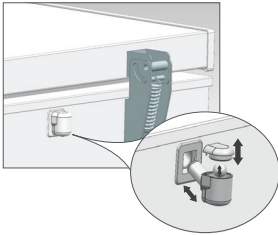
Kapcsoljuk ki a készüléket, ürítsük ki, olvasszuk le, tisztítsuk meg a belsejét. Helyezzünk egy nyitott dobozban szódabikarbónát a fagyasztó belsejébe és hagyjuk félig nyitva a készülék fedelét.

Hibaelhárítás

A készülék működése során hibák léphetnek fel.

A következő táblázatban néhány olyan hiba került felsorolásra, amelyek általában a nem megfelelő használat eredményeként jelentkeznek és amelyeket magunk is elháríthatunk.

Probléma	Ok	Megoldás
Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást követően a készülék nem működik.	A konnektorban nincs áram.	
	A készülék nincs bekapcsolva. Az (A) jelű gomb  pozícióban van, ami azt jelenti, hogy a készülék ki van kapcsolva.	Kapcsoljuk be a készüléket a termosztát-gomb (A) segítségével (lásd a készülék működtetéséről szóló részt – be/kikapcsolás).
Folyamatos vagy nagyon hosszú működés.	A fedé túl sokáig van nyitva.	
	A termosztát-gomb túl alacsony beállításon van.	Forgassa el az A termosztát gombot a jel vékonyabb vége felé.
	A kondenzátor-egység hűtése nem megfelelő.	Ellenőrizzük, hogy szabadon áramlik-e a levegő a készülék első és hátsó falán. Távolítsuk el a port a kondenzációs egységről (ha a készülékünk kondenzációs egysége a fagyasztóláda hátsó falán található).
	A termosztát-gomb super freeze (gyorsfagyasztás) pozícióban van (világít a B jel fény).	
A fagyasztóláda vibrál vagy túl nagy zajt bocsájt ki.	Nem megfelelő elhelyezés.	Ügyeljünk rá, hogy szilárd felület legyen a készülék alatt.
	A fagyasztóláda érintkezik a fallal vagy a szomszédos bútorlellemmel.	Helyezzük át a fagyasztóládát.
Nedvesség gyülemlik fel a készülék külső falain.	Nedves helyiség.	Húzzuk el a készüléket a faltól, hogy jobb levegő-áramlást biztosítsunk a fagyasztóláda körül.
	Nem megfelelő padlószigetelés.	
	Hosszú ideig tartó meleg és nedves időjárás.	
Túlzott jégképződés a fagyasztó belsejében.	A fagyasztó fedele túl sokáig vagy túl gyakran van nyitva.	
	Túl nagy mennyiségű nem megfelelően lehűtött élelmiszer.	
	Rossz ajtó-tömítés.	Ellenőrizzük, hogy eltávolítottuk-e a műanyag távtartókat és hogy az ételek nem akadályozzák-e meg a fedél teljes becsukódását.

Probléma	Ok	Megoldás
A (D) jelfény világít / villog.	A készülék még nem érte el a beállított hőfokot. <ul style="list-style-type: none"> • Túl nagy mennyiségű, nem megfelelően lehűtött élelmiszer növelheti a fagyasztó belső hőmérsékletét. A jelfény akkor alszik ki, amikor az élelmiszerek a beállított hőfokra hűltek. • Hosszú ideig tartó áramkimaradás • A fagyasztó fedele túl sokáig vagy túl gyakran van nyitva. 	
A (B) jelfény nem gyullad ki annak ellenére, hogy az SF (gyorsfagyasztás) funkció bekapcsolásra került.	A készülék már elérte a beállított SF (gyorsfagyasztás) hőfokot.	
A belső világítás izzójának cseréje	A készülék hátsó részén a levegő elvezető szelep eltömődött (csak egyes modelleknél).	Távolítsa el és tisztítsa meg a szelepet az ábrán látható módon. 

A belső izzó cseréje

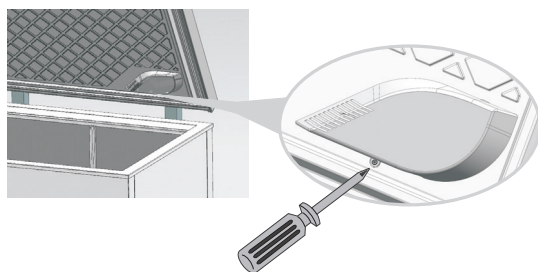
Az izzó cseréje előtt áramtalanítsa a készüléket!

Csavarhúzó segítségével csavarozza ki a műanyag fedél csavarját és távolítsa el a fedelet (lásd az ábrát).

Ezután cserélje ki a kiegétt izzót egy újra (E14, 15W). Ne dobja az izzót szerves hulladék közé.

Az izzó fogyóeszköz, ezért nem vonatkozik rá a garancia.

A készülékben használatos izzók speciálisak, kizárólag háztartási készülékekben való használatra készülnek. Ezek az izzók nem alkalmasak helyiségek megvilágítására a háztartásban.



FENNTARTJUK A KÉSZÜLÉK FUNKCIONALITÁSÁT NEM BEFOLYÁSOLÓ VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT.

A készülék használati utasítása megtalálható honlapunkon is:
www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> / >